

57 Maria durch ein Dornwald ging

Text und Melodie: Volkslied aus dem Eichsfeld
nach Haxthausen, Geistl. Lieder, 1850
Satz: Hugh Keyte / Andrew Parrott 1992

Blest Mary wanders though the thorn

(Solo) (Tutti) (Solo)

1. Ma - ri - a durch ein Dorn - wald ging, Ky - ri - e - lei - son! Ma - ri - a durch ein'

(Tutti)

Dorn - wald ging, der hat' in sieb'n Jahr'n kein Laub ge - tragn! Je - sus und Ma - ri - a!

2. Was trug Maria unter ihrem Herzen?
Kyrie eleison!
Ein kleines Kindlein ohne Schmerzen,
das trug Maria unter ihrem Herzen!
Jesus und Maria!

3. Da haben die Dornen Rosen getrag'n,
Kyrie eleison!
Als das Kindlein durch den Wald getragen
da haben die Dornen Rosen getrag'n.
Jesus und Maria!

aus: The New Oxford Book of Carols
© Copyright by Oxford University Press 1992, Oxford

58 Maria durch ein Dornenwald ging

Text und Melodie: Volkslied aus dem Eichsfeld
nach Haxthausen, Geistl. Lieder, 1850
Satz: Heinrich Kaminski (1886-1946)

Sehr ruhig *p dolce* **Breit** *p*

Sopran I
1. Ma - ri - a durch ein Dor - nen - wald ging, }
2. Was trug Ma - ri - a un - ter ih - rem Her - zen? } Ky - rie e - lei - -
3. Da ha - ben die Dor - nen Ro - sen ge - tra - gen, }

Sopran II
1. Ma - ri - a durch ein Dor - nen - wald ging, }
2. Was trug Ma - ri - a un - ter ih - rem Her - zen? } Ky - rie e - lei -
3. Da ha - ben die Dor - nen Ro - sen ge - tra - gen, }

Alt
1. Ma - ri - a durch ein Dor - nen - wald ging, }
2. Was trug Ma - ri - a un - ter Her - zen? } Ky - ri - e e - lei - -
3. Da ha - ben die Dor - nen Ro - sen ge - tra - gen, }

Tenor
Ky - rie e - lei -

Baß I
Ky - rie e - lei -

Baß II

4 *p dolce* **Sehr ruhig**

son. } Ma - ri - a durch ein Dorn - wald ging, der
 Ein klei - nes Kind - lein oh - ne Schmer - zen, das
 Als das Kind - lein durch den Wald ge - tragn, da

p dolce

son. } Ma - ri - a durch ein Dorn - wald ging, der
 Ein klei - nes Kind - lein oh - ne Schmer - zen, das
 Als das Kind - lein durch den Wald ge - tra - gen, da

p dolce

son. } Ma - ri - a durch ein Dorn - wald ging, der
 Ein klei - nes Kind - lein oh - ne Schmer - zen, das
 Als das Kind - lein durch den Wald ge - tra - gen, da

p

son, e - - lei - - son, Ky - ri -

son,

p

Ky - rie e - lei - son.

7 **Breit**

hat in siebn Jahr kein Laub ge - tra - gen. } Je - sus und Ma - ri - a.
 trug Ma - ri - a un - ter ih - rem Her - zen. }
 ha - ben die Dor - nen Ro - sen ge - tra - gen. }

hat in siebn Jahr kein Laub ge - tra - gen. } Je - sus und Ma - ri - a.
 trug Ma - ri - a un - ter ih - rem Her - zen. }
 ha - ben die Dor - nen Ro - sen ge - tra - gen. }

hat in siebn Jahr kein Laub ge - tra - gen. } Je - sus und Ma - ri - a.
 trug Ma - ri - a un - ter ih - rem Her - zen. }
 ha - ben die Dor - nen Ro - sen ge - tra - gen. }

e - e - lei - - son, Je - sus und Ma - ri - a. (Str. 3) #

p

Je - sus und Ma - ri - a.

p

Je - sus und Ma - ri - a.

aus: Kaminski, *Geistliche Chöre*, Heft 1
 © Copyright 1932 by Universal-Edition, Wien